

Jézus keresztjének középkori legendájával naptári ízeire tördelve eddig két részletben ismerkedhetett meg az olvasó (vízkereszt, a Szentkereszt megtalálása). Íme a történet harmadik, egyben befejező része.

A VII. században II. Hoszrou szászánida perzsa uralkodó serege előzőnlötte a kelet-római birodalomnak övével határos részeit, és a Szent Ilona által megtalált kereszt Jeruzsálemben lévő darabját magával vitte. Herakliosz császár azonban győzelmet aratott a betolakodók felett, és visszaszerezte a legszentebb ereklyét. A legenda elmeséli, hogy jeruzsálemi győzelmes bevonulásakor egy angyal állította meg Heraklioszt, és felszólította, hogy alázkodjék meg. A császár levetette díszait, és maga vitte gyalog a relikviát a városba (más változat szerint csupán az történt, hogy paripájáról számarra ült át). A keresztet oltárra helyeztette, illetve – a drámaibb változatban – a Golgotán állíttatta fel. (A valóságtól elrugaskodott legendaszerző Heraklioszal a fogságba esett Hoszrout mintegy rituális emberáldozatképpen ki is végeztette.)

Ezt az eseményt ünnepelte az egyháza Szentkereszt Felmagasztalása (Exaltatio S. Crucis) néven szeptember 14-én. A régi katolikus naptár tehát három Szentkereszt-ünnepet tartott számon: január 6-án, május 3-án és szeptember 14-én. E három ünnepnap szinte hajszállra harmadolja az évet. Az ünneprend kialakulását tekintve a január 6-i Szentkereszt (vízkereszt) volt az első (III. század). A Szentkereszt megtalálásának ünnepi hagyománya a következő évszázad első harmadában alapozódott meg, ekkor még ezt ünnepelték szeptember 14-én (a legenda szerint Ilona császárnő a keresztet ezen a napon találta meg), és csak a VII. század fordulóján – még Herakliosz uralkodása előtt – helyezte át az ünnepet I. (Nagy Szent) Gergely pápa május 3-ára. Amikor Herakliosz néhány évtized múltán „felmagasztalja” a keresztet, érthetően esett választása a már meglévő korábbi ünnepre, szeptember 14-re. Az ünneprend hármasságában mutatkozó szabályszerűséget azonban már Gergely pápa (köre) is fölismerte, s kiaknázva a január 6-i és a szeptember 14-i dátumból adódó lehetőséget, a harmadik ünnepnap közbeiktatásával az ünnepeknek további szimbolikus súlyt adott.



2015 W. Augusta Blvd. Chicago, IL. 60622

Telephone: (773) 486-1896

Fax: (773) 486-1902

Email: [st.stephen@freemail.hu](mailto:st.stephen@freemail.hu)

Web: <http://stephenchurch.org>

**2012**

# TUDÓSÍTÓ BULLETIN

## SZEPTEMBER 9 - 23. ÉVKÖZI VASÁRNAP

<i>Nap/Day</i>	<i>Idő/Time</i>	<i>Miseszándék/Intention</i>	<i>Kéri/ Requested By</i>
<b>SEPT 9</b>	<b>10:00 AM</b>	<b>Katona Antalné</b>	<b>Katona Jenő és Családja</b>
<b>SEPT</b>	<b>10:00 AM</b>	<b>Rigácz Ferenc</b>	<b>Rigász Rózsika és Családja</b>

**Válaszos zsoltár: Áldjad lelkem az Urat, dicsőítsd az Istent!**

**Énekek: 220-1, 220-4-5, 184/B, 144, 306, 178.**

### MISSION STATEMENT

St. Stephen King of Hungary Church serves the spiritual needs of all Catholics in our neighborhood, regardless of ethnicity, and also welcome all Hungarians who want to pray in their language and keep their cultural traditions alive!

### PARISH COLLECTION

September 2nd :\$ 512.00

Maint. collection: \$ 112.00

Hall renting: \$ 200.00

**Please support your Parish!**



**On the 11th anniversary, please remember in your prayers all the victims of the 9/11 tragedy.**

**A szeptember 11-ei tragédia 11-ik évfordulóján, emlékezzünk imáinkban áldozataira.**



Istenünk, add, hogy a te akaratodat mindig készségesen teljesítsük, hogy Jézus bennünket is testvéreinek tekinthessen. E világ gondolatai nem a te gondolataid, e világ útjai nem a te útjaid. Add, hogy ebben a világban élve bátran vállalhassuk, hogy sokan ostobának tartanak minket, mert szeretnénk a te útjaidon járni. Vezess bennünket a te parancsaidnak útján, a hit útján végső célunk, a teljesség felé!

**In your prayers, please remember these parishioners or relatives and friends of parishioners who are sick and in need of God's healing grace: Mr. & Mrs. Szalai István, Klapka Mihály, Baksay István, Jurasits János, Vajda Rudi, Boesze János, Szabó Ilonka, Saller Márta, Molnár János, Katona Jenő, Szabó Terike, Mátyás Károly, Mrs. Maureen Simonyi.**

## ANNOUNCEMENTS

+We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.

+Today, September 9th, the St. Stephen's Hungarian School celebrates the beginning of the school year with a mass followed by lunch.

Everyone is welcome to attend and support the school's activities.

+On September 16h, after Mass everybody is welcome for breakfast, then, there will be a PARISH COUNCIL MEETING.

+On September 23rd, there will be a second collection, during the mass, benefiting the seminarians. Please pray for seminarians and be generous with your donations.

+If you would like Father Siklodi to visit you or a loved one who is ill, please call the office.

+We ask that if anyone has changed their address or phone number to please notify the office.

+For mass intentions, please call or stop by the office.

+To learn more about our events, please visit our website at

[www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org)

## HIRDETÉSEK

+Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt 1/2 10-től. Mindenkit szeretettel hívunk a közös imádságra.

+Ma, Szeptember 9-én, a Szt. István Magyar Iskola és a Bóbita Néptánc Csoport tartja az évnyitóját szentmisével és ebéddel összekötve. Szeretettel hívnak és várnak mindenkit.

+Szeptember 16-án, szeretettel hívunk mindenkit a Szentmise utáni reggelire, reggeli után EGYHÁZTANÁCS gyűlés lesz.

+Szeptember 23-án, a Szentmisén, második gyűjtés gyűjtés lesz a Szemináriumok javára. Támogassuk és imádkozzunk papi hivatásokért, jószándékú adományait előre is köszönjük.

+Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.

+Vasárnapra és hétköznapra szentmiséket kérhetnek szeretteik emlékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában vagy hívják a templomot.

+Kérjük, hogy akinek családtagja, vagy ismerőse beteg és szeretnék, hogy Sándor atya meglátogassa, jelentsék be az irodában, vagy hívják a Templomot.

+Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: [www.stephenchurch.org](http://www.stephenchurch.org)

## Szt. István Magyar iskola és Óvoda/ Bóbita Népi Tánc csoport időpontok a 2012. őszi/téli félévre:

Szeptember 15.	November 10.
Szeptember 29.	December 1. Ünnepi óra (Mikulás)
Október 13.	December 15. Ünnepi óra
Október 27.	December 16. Karácsonyi ünnepség
November 3.	



## OUR HUNGARIAN COMMUNITY AND HERITAGE

+If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.

+If you would like to know more about Hungarian events taking place in our area, please visit [chicagohungarians.com](http://chicagohungarians.com)



Reményik Sándor  
(1890-1941)

### Templom és iskola

*Ti nem akartok semmi rosszat,  
Isten a tanútok reá.*

*De nincsen, aki köztetek  
E szent harcot ne állaná.*

*Ehhez Isten mindannyitoknak  
Vitatthatatlan jogot ad:*

*Ne hagyjátok a templomot,  
A templomot s az iskolát!*

*Ti megbecsültök minden rendet,  
Melyen a béke alapul.*

*De ne halljátok soha többé  
Isten igéjét magyarul?!*

*S gyermekeitek az iskolában  
Ne hallja szülőjé szavát?!*

*Ne hagyjátok a templomot,  
A templomot s az iskolát!*

*E templom s iskola között  
Futkostam én is egykoron,  
S hűtöttem a templom falán  
Kigyulladt gyermek-homlokomban.*

## KÖZÖSÉGÜNK ÉS MAGYARSÁGUNK

### +EGYESÜLETEK, SZERVEZETEK, MAGÁN SZEMÉLYEK FIGYELMÉBE!

Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szán-dékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.

+Ha szeretne tudni a városunkban történő magyar eseményekről, programokról, a [www.chicagohungarians.com](http://www.chicagohungarians.com) web oldalon mindenezekekről tájékozódhat.

*Azóta hányszor éltem át ott  
Lelkem zsenge tavasz-korát!  
Ne hagyjátok a templomot,  
A templomot s az iskolát!*

*A koldusnak, a páriának,  
A jöttmentnek is van joga  
Istenéhez apái módján  
És nyelvén fohászodnia.  
Csak nektek ajánlgatják templomul  
Az útszélét s az égbolt sátorát?  
Ne hagyjátok a templomot,  
A templomot s az iskolát!*

*Kicsi fehér templomotokba  
Most minden erok tömörülnek.  
Kicsi fehér templom-padokba  
A holtak is mellétek ülnek.  
A nagyapáink, nagyanyáink,  
Szemükbe biztatás vagy vád:  
Ne hagyjátok a templomot,  
A templomot s az iskolát!*